

# Il mio scambio linguistico



Anno :













Luogo :

Paese :













Questo diario (di bordo) è di :

indirizzo:


Questo diario di bordo ti accompagnerà nel corso del tuo scambio. In questo modo, al termine, avrai un bel documento in mano: un fascicolo pieno zeppo di bei ricordi! Buona fortuna per il tuo scambio!

cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :
cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :
cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :

# Agenda personale

cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :
cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :
cognome, nome:    indirizzo :	cognome, nome:    indirizzo :

# Il mio/la mia corrispondente

Qui puoi incollare una foto del tuo/della tua corrispondente ed una tua

Come si chiama il tuo/la tua corrispondente?

Quanti anni ha?

.....  
.....

Quali sono i suoi hobbies? Quali passatempi avete in comune?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....



























## L'échange

Qu'est-ce que c'est ?

Qu'est-ce que ça veut dire ?

Je ne (vous)comprends pas.

Pouvez-vous répéter s.v.p?

Je ne sais pas.

Peux-tu m'aider?

Pouvez-vous parler moins vite s.v.p?

Comment s'appelle... ?

C'est pour toi (vous).

Je suis content(e) de te (vous) voir.

Merci.

Vous êtes très gentil/gentille.

Ça me plaît bien/vraiment/beaucoup.

Joue-t-on/On joue?

## Je ne veux pas le faire

Ma matière préférée est...

Habites-tu loin de l'école?

Allons-nous à l'école en bus?

Puis-je visiter la maison ?

Où sont les toilettes ?

(Quand) Puis-je me doucher ?

Est-ce que je peux prendre une douche?

Est-ce que vous avez...?

Est-ce que je peux téléphoner à mes parents ?

Où est-ce que je dors ?

Est-ce que vous me réveillerez ?

## Lo scambio

Che cos'è?

Cosa vuol dire? / Cosa significa?

Non capisco.

Può ripetere, per favore?

Non lo so/ Non so

Mi puoi aiutare?

Può parlare più lentamente, per favore?

Come si chiama...?

E' per te.

Sono felice di incontrarti / vi.

Grazie.

Lei è molto gentile / Voi siete molto gentili

Mi piace molto/davvero.

Giochiamo?

## Non voglio farlo..

La mia materia preferita è...

Abiti lontano dalla scuola?

Andiamo a scuola in autobus?

Posso vedere la casa?

Dov'è il bagno?

(Quando) posso fare una doccia?

Posso fare una doccia ?

Avete...?

Posso telefonare ai miei genitori?

Dove dormo?

Mi svegliate voi?







# Durante / Dopo lo scambio linguistico

Puoi riempire le 4 pagine vuote che seguono come meglio credi: ricordi, disegni, foto, altre parole...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



settimo giorno




ottavo giorno




nono giorno




decimo giorno




undicesimo giorno




dodicesimo giorno




# La mia stanza

Abiterai per 15 giorni presso la famiglia del tuo corrispondente. Prova a descrivere la tua/la sua stanza su questa pagina, in poche frasi.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Una gita

Questo scambio dovrebbe darti anche modo di conoscere meglio la regione/la zona del tuo/della tua corrispondente. Forse hai visitato i dintorni con lui/lei e la sua famiglia. Dove siete andati e che cosa avete visto ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



tredicesimo giorno




quattordicesimo giorno




quindicesimo giorno


As-tu appris d'autres mots? Les cinq lignes par jour n'ont pas été suffisantes? À la fin de ce carnet, tu trouveras des pages vides où tu peux rajouter du vocabulaire supplémentaire.



# Tempo libero

Cosa fa il tuo/la tua corrispondente nel suo tempo libero?

.....

.....

.....

.....

.....

Cosa avete fatto insieme durante il vostro tempo libero?

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Che eventi particolari (sportivi, culturali...) vengono organizzati nel comune della tua famiglia ospitante? Chiediglielo!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## Una specialità della zona

Chiedi quale piatto è tipico della loro zona. Forse te lo prepareranno o ti insegneranno a cuocerlo.

Nome della specialità/del piatto tipico: .....

Ingredienti: .....

Ricetta: .....

.....

.....

.....

.....